

Den 17. december 2015 kl. 13.00 holdt Qeqqata Kredsret i Sisimiut offentligt retsmøde. [...]

Retten behandlede

sagl.nr. QEQ-SIS-KS 0391-2015

Anklagemyndigheden

mod

Tiltalte

1999

Fahlip aqq.[...]

3911 Sisimiut

Tiltalte forklarede på grønlandsk. Pisimasoq eqqaamanngilaa. Puigorsimagamiuk. N ilisarismavaa Gertrud Rask Mindemi najugaqatigigamiuk, kammalaatigivaalu. 8. oktober 2015 politiinit video N-p nassuiaatai isiginnaaramigit oqarpoq politiinit apersorneqarnini eqqaamanagu.

Tiltalte forklarede på grønlandsk at han ikke husker episoden. Han kender N, da de begge to bor hos Gertrud Rask Minde og de er venner. Da han den 8. oktober 2015 så N-s forklaringer på video fra politiet, forklarede han, at han ikke husker noget fra da han blev afhørt af politiet.

Vidne forklarede på grønlandsk. Taamani pisup nalaani nammineq Gertrud Rask Mindemi sulisimalluni. Unnuarsiorsimalluni. Taavalu qullersamininngaanniit piumaffigineqartarsimapput, unnuarsiornerminni Gertrud Rask Mindemi najugallit errortassaqaartuaannarmata, unnuarsiorlut errortassanik isumaginnittassasut. Taava unnuaq taanna sulinermini errortarpaaloqarpoq imusassaqaalulluni. Errorsisarfillu Gertrud Rask Mindemi ima inissisimavoq: Errorsisarfik Unnerluutigineqartoq-kkut najugaqarfiata ataaniilluni. Tassa Unnerluutigineqartoq-kkut tungaanut majuartarfeqarpoq, matua matoqqasoq. Appakaakkaannilu matunik allanik takusassaqaarpoq, tassa Unnerluutigineqartoq-p inaanut matu aamma taakku nalunngilai matoqqasut.

Taava unnuaq taanna imusilluni naammassigami, eqqaamanngilaa qassinut, majuartarfeqarfikkut majuarluni, takuaa Unnerluutigineqartoq-p inaanut matu ikersissimasoq. Alakkaramiullu

Unnerluutigineqartoq peqanngimmat ini, nerisarfik igaffillu alakkarpai, peqanngimmat Gertrud Rask Mindep immikkoortortaata aappaanut allaffik sanioqqullugu, pasitsaassaqqalluni N-p inaa alakkarpaa. Matu ammaramiuk takusinnaavaa, Unnerluutigineqartoq-p matu qanillisimagaa, tassani ilimagivaa aggernini tusaasimallugu N-miit illikarsimasoq, assullu kiinaangusoq. Taamaammat aperisimavaa sunersoq. Unnerluutigineqartoq akinngilaq, kiinaangusorujussuullunilu. N siniffimmi innangavoq eqqumavorlu. Marlorialuni Unnerluutigineqartoq aperigaluarpaa akinerli ajorpoq. Akinerlu ajormat oqarfigiinnarpaa innariatoqqullugu. Taava N aperivaa Unnerluutigineqartoq-p attorsimaneraa. Oqaaseqanngikkaluarluni aperimmani attorsimaneraani niaqquminik sikisarluni angerpoq. N siniffimmi nalammat oqaaseqarpiannimmallu aamma aperigaluarpaa sukkut attorsimaneraa. Kiinaangulluni peqqusiileqerpasikkami, aamma nammineq takkunnini tupassutigisimagunarlugu kiinaanguvoq. Taava oqaasinnguilluni akiniannimmatt aperivaa timimigut attortissimanersoq, taava akiumannimmatt aamma apereqqippaa ”usukkut attuuagamitit?” Tassani N niaqquminik angerpoq.

Pisoq pillugu imatut suleqatinilu eqqartornikuunngilaat, kisianni pisup kingorna ullaakkut sulisitsisuni kalerriapai unnuaammat qanoq pisoqarsimasoq, immersugassamillu immersuilluni ningiuni peqatigalugu immersorpaat. Kisianni naluaa kina politiinut unnerluussisuusimanersoq. Taava unnerluussisup saqqummiiffigivaa immersugassaq taanna immersorneqarsimasoq bilag D-1-2-mi qupperneq 2-mi immersorneqarsimasoq, sooq Unnerluutigineqartoq immikkut sakkortusisamik nakkutigisaanersoq, imatut nassuiarpaa: Siusinnerusukkut Unnerluutigineqartoq assingusumik attuuannittarnikuunera pillugu, taanna taamatut immersugaasimasoq.

Ilisimannittoq Gertrud Rask Mindemi ukioq ataaseq sinnilaarlugu sulivoq. Unnerluutigineqartoq ilisarisimalluarlugu, Unnerluutigineqartoq-kkut immikkoortortaanni suligami.

Vidne forklarede på grønlandsk at han på det tidspunkt hvor episoden skete, arbejdede på Gertrud Rask Minde. Han havde nattevagt. Og de havde fra oven fået besked på, at eftersom beboerne altid havde vasketøj, skulle dem der havde nattevagt sørge for, at vasketøjet blev vasket. Han vaske en hel del vasketøj den nat og lagde en hel del tøj sammen. Og vaskerummet i Gertrud Rask Minde er indrettet således, at vaskerummet lå lige nedenunder der hvor Tiltalte bor. Der er trappe der går op til Tiltaltes lejlighed, hvor døren er lukket. Og går man længere ind kan man se flere døre, blandt andet en dør til Tiltaltes lejlighed, og han ved at dørene er lukket. Og da han blev færdig med at lægge tøj sammen, han ved ikke hvad klokken var og gik op ad trappen kunne han se døren ind til Tiltaltes lejlighed stod på klem. Og da han kiggede ind var Tiltalte der ikke, han kiggede til stuen, spisestuen og køkkenet og han var der ikke, så gik han mod den anden afdeling af Gertrud Rask Minde forbi kontoret fik han mistanke og kiggede ind til N-s værelse. Da han åbnede døren kunne han se, at Tiltalte stod i nærheden af døren, her har han mistanke om, at Tiltalte havde hørt

ham komme og havde flyttet sig fra N, og han så flov ud. Derfor spurgte han ham, om hvad han lavede. Tiltalte svarede ikke og så meget flov ud. Han spurgte ham 2 gange men uden at få svar. Da han ikke ville svare sagde han til ham at han skulle gå over til sig selv og gå i seng. Så spurgte han N om Tiltalte havde rørt ved ham. Og selv om han ikke sagde noget da han blev spurgt, nikkede han bekræftende med hovedet. Da N lå i sengen og ikke rigtig sagde noget havde han ellers spurgt hvor han var blevet rørt ved. Han så flov og forlegen ud, og han var nok blevet forskrækket over at han var dukket op og så flov ud. Og da han ikke ville svare med ord spurgte han ham om ham var blevet rørt ved på hans krop, og da han stadig ikke ville svare, spurgte han ham om ”har han rørt ved din tissemand?”. Her nikkede N bekræftende på spørgsmålet. De har som sådan ikke talt om episoden kollegaerne imellem, men efter episoden talte han med overordnede om hvad der var sket i løbet af natten, og han udfyldte et skema i sammen med sin overordnede. Men han ved ikke hvem der havde anmeldt episoden til politiet. Så fremlagde anklageren bilag D-1-2 i side 2 der er blevet udfyldt, om hvorfor der er skærpet tilsyn med Tiltalte, og forklarede det således: at den var udfyldt på grund af, at Tiltalte tidligere havde befamlet nogen på lignende måde. Vidne har arbejdet i Gertrud Rask Minde i lidt over 1 år. Han kender Tiltalte udmærket da han arbejder i Tiltaltes afdeling.

Louise Skifte